

golong Semarang, Pekalongan dan Tegal) dan groep C (Oost-Java, dalem mana termasuk Djokja, Soerabaja dan Blitar.) Dimasokennja Djokja dalem groep C adalah boeat bikin soepaja Oost Java djoega mempoenjaken golongan dari tiga perkoempoelan.

Programma voorwedstrijden diatoer sebagai berikoet:
Tanggal 18 October (hari lahirnja Nabi Khong Hoe Tjoe):

Midden Java:
Union Semarang versus T.O. A. Tegal, maen di Semarang.

West Java:
U. M. S. Batavia versus Y. M. C. Bandoeng, maen di Batavia.

Oost Java:
Tiong Hoa Soerabaja versus Hwa Sing Hwee Djokja, maen di Soerabaja.
Tanggal 23 November (hari Minggoe):

Midden Java:
T.O.A. Tegal versus Tsing Hua Hui Pekalongan, maen di Tegal.

West Java:
Y. M. C. Bandoeng versus Yu Nien Hui Cheribon, maen di Bandoeng.

Oost Java:
Hwa Sing Hwee Djokja versus Tjin Ik Hwee Blitar, maen di Djokja.

Voorwedstrijden katiga tanggalnja belon ditentoeken, tapi soeda bisa di kabarken perkoempoelan-perkoempoelan mana jang bakal bertanding. jalah:

Midden Java:
Tsing Hua Hui Pekalongan versus Union Semarang, maen di Pekalongan.

West Java:
U.M.S. Batavia versus Yu Nien Hui Cheribon, maen di Batavia.

Oost Java:
Tjin Ik Hwee Blitar versus Tiong Hoa Soerabaja, maen di Blitar.

Begitoelah sasoeatoenja kota dapet kabagian satoe pertandingan tapi sabelonnja pertandingan dimoelai lebih doeloe keada'annya lapangan aken di keur, dan djika ternjata veld itoe di afgekeurd pertandingan aken di bikiri dilain kota, jang lapanganja dianggep sampoerna.

Kampioen dari Groep A. B. dan C. itoe nanti aken kaloe bertanding dalem stedenwedstrijden jang nanti hari raja Paschen, boelan April 1931, aken diadaken di Semarang.

-o-

KAWAT

ROEPA - ROEPA.

Perang soedara di Tiengkok.

Menoeroet kawat dalem s.s.k. Tiengghoa, pertempoeran jang seroe soeda kedjadian di satoe tempat antara Tientang dan Linju, dimana pasoean pamerenta jang bergerak madjoe soeda kabentrok sama tentaranja Feng Yu Hsiang.

Chiang Kai Shek kawatkan pada pamerenta Nanking, jang ia poenja balatentara telah kalahken moesoeh di djalan kreta api Peiping-Hankow. Bebrapa kota antara mana Suihua, Taihung dan Fukou soeda kena direboet, sedeng satoe bagian pasoeannja

lagi soeda bergerak boeat samperin Chengchow.

Menoeroet, Chiang poenja itoeng-itoengan dengan lakoeken penjerangan berbareng di bebrapa tempat, moesoeh aken kena dilabrak betoel-betoel. Ada lebih mengoentoengken lagi, lantaran tentaranja Shih Yu Shan soeda menaloek dengan perantaraanja Han Fu Chu, dan itoe barisan jang baroe menaloek soeda lantas di gerakan boeat terdjang pasoeannja Feng Yu Hsiang dari blakang.

Tempat perlindungan jang djadi poesat penangkis dari tentara moesoeh di Lanfeng soeda kena dipoekoel petjah oleh pasoean negri.

Menoeroet kabar, berhoebong dengan kekalahannja di bebrapa tempat Feng Yu Hsiang soeda bikin persidangan militair boeat ambil poatoesan aken tarik moendoer barisanja ka Hopeh.

Pemogokan oemoem di Warschau.

Menoeroet kawat Aneta-Reuter dalem s.s.k. Blanda, tindak-tandakan jang boleh disamakan dengan wet perang soeda dikasih berlakoe di iboe kota Polen, sasoeadnja perkoempoelan-perkoempoelan kaoem boeroeh mahloemken pemogokan oemoem lamanja 24 djam sebagai protest terhadap pada ditahannja pemimpin-pemimpin oppositie jang paling ternama. Pemogokan itoe boleh dikata soeda terdjadi dalem semoea kalangan katjoeli pada peroesahan-peroesahan tram dan gemeente. Politie berkoeda dengan bekal senapan, meronda disepandjang djalan dan bikin boebar rombongan - rombongan kaoem pemogok.

Dibebaskan dari membajar padjek.

Sebagai tanda soekoer hati boeat tjaranja orang-orang militair dan pendodoek dari lembah Kurram (India Inggris) telah berlakoe terhadap pada antjaman dari kaoem kaoem jang brontak, radja moeda Inggris mengoemoemken, bahoeda pendodoek di sitoe boeat lamanja satoe taon dibebaskan dari membajar padjek, sedeng pada orang-orang militair dari segala pangkat dikasih gadjih extra satoe boelan. Pamerentah Hindia Inggris dengan officiel menghatoenken ia poenja trima kasih pada pembesar-pembesar civil dan militair dan pada pendodoek negri boeat bantoean jang telah dibriken aken tolak antjaman jang dateng di tapel wates negri.

Duitschland nommersatoe.

Dengen officiel diwartaken, Duitschland soeda akoehin pendiriannja itoe pamerenta baroe di Argentinie.

Daridalem Tweede Kamer.

Lid Tweede Kamer di Nederland, toean W.H. Vliegen, minta aken bikin interpellatie tentang itoe kariboetan berhoebong dengan pemogokan di Maastricht.

Ir. Ch. Cramer minta interpellati pada minister van kolonien tentang rapport keada' an Di goel dari Edeleer Hilleu.

-o-

Ir. J. W. Albarda minta bikin interpellatie pada minister van Waterstaat tentang pengiriman kawat oedara. Tiga orang jang minta interpellatie itoe ada dari kaoem S.D.A.P., kaoemnja toaan Stokvis.



GEDEPONEERD MERK

Diminta:

Agent-Agent boeat **BOB** kretek sigaretten

Conditie's menjenenken!

Katerangan pada

TABAK - INDUSTRIE - DEKAKA SALATIGA.



MELKERIJ

Mevr. TAN PING SIEN

Kalikoping - Semarang.

Selaloe lever soesoe sapi jang seger dan toelen be-toel.

Perminta'an lengganan hari biasa boleh telepon No. 1015 dari djam 8 pagi sampei 5 sore, seliwatnja djam 5 sore dan hari Minggoe atawa hari raja boleh telepon No. 1878.



Eau de Cologne en Minjak Wangi

ROEPA - ROEPA MATJEM

MERK

"FAVORITE"



TAN SIN KOEAN

Gang Besen 7, - Semarang, - Telf. 1815.

FEUILLETON

Lie Pek Sin

Pendekar jang gaga-brani.
Ditjeritaken oleh:
DIJE KIAT GIE.

5).

Heran sekali, gampang-gampang Keng maoe memboeoe diri, djika kaoe binasa, kami djoega tida beta tinggal di doenia. Djika Keng merasa dhina oleh Hoei Eng dan tida ada djalan aken bri ampoen padanja, dengan ini kami kasi idjin aken rangket sepoeloe rotan padanja.

Maskipoen maksoednja Tjioe Koei Hoei soepaja Hoei Eng dapet hoekoeman berat, tapi dengan

poatoesannja Baginda hatinja ini orang doerhaka merasa poeas djoega, la membilang trima kasi samentara Baginda lantas berloeloe.

Tempo doea hamba dari kraton Tang-kiong bawa soerat poatoesan Baginda jang bri idjin Tjioe Koei Hoei rangket Hoei Eng sepoeloe rotan, koetika itoe Kiong-tjoe baroe sadja bisa bangoen dari pembaringan. Ia kaget sekali koetika batja itoe soerat poatoesan, ia lantas lantas menangis tersedoesedoe.

Kiong-tjioe mengerti sampe di wates mana ajahnja poenja kasesatan, djoega mengarti lantaran apa ia didjatohken itoe hoekoeman. Ia dapet rasa ajahnja soeda tida merasa kasian lagi padanja lantaran gosokannja itoe iboe tiri, tentoe sadja kaloe iboe

nja masi ada, orang tida nanti

brani berlakoe begitoe roepa padanja.

Menginget sampe di sitoe, hatinja Hoei Eng djadi sedih. Ia merasa anggotanja lemes sekali, ia tjoba minta dimoendoerin hoekoemannya sampe di laen waktoe sasoeada semboe betoel, tapi perminta'an ini tida diladeni, sebagai perlakoean satoe persakitan dari pada poetrinja radja itoe doea hamba bawa Kiong-tjioe ka kraton Tang-kiong di mana Tjioe Koei Hoei soeda menoenggoe dengan rotan di tangan.

Koetika maoe memoeoel, Tjioe Koei Hoei minoem doewa tjawan arak, kamoedian sambil memaki setjara kedji ia ajoen rotannja sampe tjoekeop sepoeloe kali, maskipoen hoekoeman itoe haroes dibilang enteng, tapi bagi Hoei Eng bertoeang aloes dan lema,

ketamba baroe semboe, soeda bikin ia kaliatan djadi paja sekali; dipimpin oleh doea hambanja, ini Princes jang apes dibawa poelang ka kamarnya.

Liatlah, bagaimana besar pengroenja satoe iboe tiri jang ber-bisa, sampe satoe poetri radja ia bikin djadi korban aken poeaskan kadangkianja. Sebaliknya moesti di bilang Goan Soen Te ada gila sekali; pribahasa kata: „Matjan tida makan anaknja“, tapi Goan Soen Te soeda meliwatken itoe pepata, ini ada mengoendjoek ia ada machloek jung melebiken garang dari segala binatang boeas.

Itoe baroe hoekoeman rangket, tapi kaloe inget bagaimana Tjioe Koei Hoei poenja kedjahatan dan senantiasaa dapet nafsoe hati aken kentaja pada Hoei Eng, satoe tempo djiwanja Kiong Tjioe ada

terantjam bahaja.

Dengen dikroemoen oleh brapa Kiong Go jang semoea mengoetjoer aer mata, Hoei Eng tidoer tengkoerep di pembaringan sambil menangis tersedoe-sedoe. Dengen dapetnja ini hoekoeman, Kiong Tjioe djadi pikiran begimana nanti terdjadi bagi dirinja dimoedian hari; ajahnja soeda djato di bawa pengaroehnja itoe iboe tiri, sekarang ia dapet rasa dirinja ada dalem kakoeasa'annja itoe ma-kwalon.

Sebaliknya ia menjesel pada harian itoe mendadak dapet sakit, kaloe tida, nistjaja ia tida menampak hoekoeman sebagai di itoe hari.

Soenggoe haroes dipoedji Hoei Eng poenja prangi jang aloes, ia taoe orang soeda berlakoe padanja dengan tjara sawenang-wenang, tapi tida loepoet ia dapet rasa

menjesel lantaran tida bisa lakoe-ken kewadajiban jang samoestinja

III

Dimaoein betoel-betoel.

Kita baroe adjar kenal sadja nama Hoei Eng Kiong Tjioe, paras dan potongan badannja itoe Princes bangsa Mongool kita rasa peloe djoega diterangkan pada pembatja.

Hoei Eng sebenernja ada tjantik sekali, ini tida oesa heran kerna ia ada berasal dari doea dara kebangsaan tjahjanja orang Mongoolian tapi iboenja ada bangsa Han asli. Parasnja Hoei Eng Kiong Tjioe jang rame, dibibirnja jang mera delima senantiasaa tersoengging dengan senjoeman manis;

Aken disamboeng.

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip ketjoeli dengan indinnja si pengarang.

Oleh RAWAN.

28

Soedah tinggalkanlah dia, biarlah nangis sampai matanja mendjadi baloet, dan moeloentja sampai sobek kita djangan ambil perdoeli, sebab ternjata ia akan berkerat rotan dengan orang toea, tapi kita ada lebih mempoenjai hak atas dia poenja diri dari pada janja sendiri.

Sesodahnja itoe ajah berbitjara begitoe, ia laloe keloeur dari kamarnja ia poenja anak, dan teroes doedoek termenoeng di mana koersi malas jang bertempat di pendopo roema moeka.

R. A. Sriwoelan tinggal seorang diri sadja, dengan doedoek termenoeng dan sangat kepiloan ia memikirkan nasibnja jang sangat boesoek itoe.

"Ja, Allah jang maha koeasa" keloeur R. A. Sri "tolonglah kiranja hambamoe jang sanget malang ini. Ingetkenlah kesesatan hati ajah boendakoe jang sampei sedjaoeh itoe. Adoech, hai nasibkoe! Bagimanakah kedjadiannja kelak djika saja bersoemai dengan seorang lelaki jang djembel dan tidak saja tjinta itoe? Ja,..... reboetlah dinda dari tangan orang toea adinda jang akan mendje-roemoesken adinda ka djoerang kasesatan itoe.

Maka berlinang-linanglah mata R. A. itoe, dan kemoedian djatoehlah aer mata itoe ke pipinja sebagai retina manik djatoeh ka poelam lajaknja.

Sebentar lagi ia laloe pingsan tidak dapat menjedarken diri, tapi sebentar lagi ia laloe sadar dari kepingsanannja, sehingga koetika itoe nafasnja teraloe sesak, tapi tidak ada seorangpoen djoega jang menolong, kerna tidak ada jang mengataoei, sebab pintoe ditoe-toep dan dikantjing dengan eraterat.

VII

Mempelai (kemanten) jang oereng. Habis soeka, datenglah doeka.

Ditepi djalan besar dari Gading kebarat, berleret-leret orang berkedai, kelihatan dari djaoeh bagoes benar pemandangan pada lampoe kedai-kedai itoe, ta'oebahnja seperti bintang ditaboerkan.

Toekang kopi mengadepi kedainja seboeah medja, jang telah tersedia pelbagai djoeadah. Disebelah kedjangan jang sedjadjar dengan medjanja jang rendah itoe, ada beberapa orang sedang doedoek menghadepi kopi semangkoe seorang. Disebelahnja kelihatan kedai satai kambing, kedai ini, toekang es dan lain-lainpoen banjak poela. Toekang boeah-boeahan, reboesan, katjang goreng, asinan, ta' ketinggalan. Anak-anak mendjadjakan rokok, api-api, kembang goela dan sebagainya. Dipekarangan R. Sonto radingrekosojoedo soedah mendjadi terang tjoeatja, kerna kena sinar berpoeloeh-poeloeh lampoe electrisch jang aneka warna. Perhiasan dalam roemahnja poen amat permai serta indahnja. Dalam itoe roemah soedah teratoer berpoeloeh-poeloeh medja bertoe-toep taplak kain poetih dihadepi masing-masing ampat boeah koersi ketjil jang indah.

Sekaliannja barang itoe dapat disewanja dari orang Tionghoa jang menjediaken sengadja oentoek persewa'an bagi orang jang hendak poenja kerdja.

Maskipoen baroe poekoel 6½, tetapi soedah ada banjak tetamoenja, kebanjakan bangsawan belaka.

(Aken di samboeng.)



Diminta

Satoe looper Courant jang soeda ada mempoenjai spada. Boleh dateng tanja di kantoer ini soerat kabar.



Bagimana tjara hidoepnja Ardjoeno DI DJAMAN DOELOE?

Orang sekarang bisa djawab, bahoea ia hidoep tidak laen dari pada senderken ia poenja gaman-gaman sadja.

Kaloe Toean poenja koewarasan terganggu, dan Toean tidak bernapsoe kerdja, lantas djoega Toean poenja rasa kemerdika'an aken mendjadi ilang.

Tapi Toean tidak perloe lantas ketjil hati.

Sebab dengan satoe botol obat:

"Koewarasan" tjap SINGA API.

Toean poenja koewarasan lantas dapat tarik kembali dus, ini obat koewarasan Tjap Singa Api, bisa dipamaken sebagai Toean poenja gaman jang setia.



Kemandjoeran boeat menoelak!

- Sakit Kepala poesing.
- „ Kemasoekan angin.
- „ Matjem-matjem bisoel.
- „ Badan linoeh.
- „ Keparang.
- „ Peroet.
- „ Gigi.. enz. enz.

Djangan lantas pertjaja, tapi boektikenlah kemandjoerannja.

Bisa dapat di segala tempt.

OLEH:

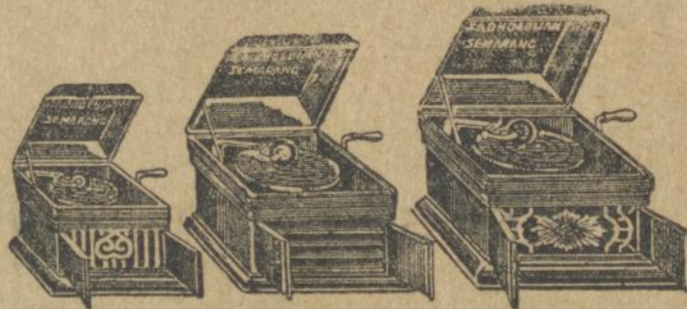
BIO GIAP HOO

Pekodjan 107. — Telefoon 2183.

SEMARANG.

Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persedia'an jang kliwat dari tjoekoop, dari segala roepa bekakas FITS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa lagi dari perkara PLAAT-GRAMOPHOON sedia beriboe-riboe Lagoe di ini Doenia, dan segala bangsa, boeat mengiboerkan hati jang goendah goelana pada sekalian Toean-toean dan Njonjah-njonjah, apa lagi tersedia'GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan zonder tjorong, dan ada djoega jang lemari roepa-roepa model banjak sekali matjemnja, apa lagi saia harep pada Toean-toean, bawalah Toean-toean poenja karoesan seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedia onderdeelnja keliwat dari tjoekoop. Apa lagi kalau poenja keroesan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE roepa-roepa merk ketjil besar zak en tangan, saia kerdjaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tanggoeng sampe baik, apa lagi baroe sadja saia trima satoe PARTY GRAMOPHOON zonder tjorong, seperti gambar di bawah ini:



Gramophon zonder tjorong No. 1 oekoeran pandjang lebar en tinggi:

No. 5	43 × 43 × 32,	2 veer	harga f 50.—
„ 6	43 × 43 × 32,	2 ..	„ 55.—
„ 7	43 × 43 × 32,	2 ..	„ 60.—
„ 10	43 × 42 × 32,	2 ..	„ 65.—
„ 11	55 × 50 × 39,	2 ..	„ 75.—
„ 12	55 × 50 × 39,	3 ..	„ 95.—

Sedia 3 roepa kleur, Koening, Sawoo, Bruin.

Ini harga lain ongkos kirim.

Memoedjiken dengan hormat.

Rijwiel, Gramophon, Platenhandel en Reparatie Atelier

S. A. DHOEBIJAN

20 Pandean 29. — Semarang. — Telf. No. 1370.

BORNEO HOUTHANDEL

„BAKRIM”

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmateriellen (bekakas bikin roemah) tjoekoop: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga welawan.

Memoedjiken dengan hormat

Kwasa

H. HASAN

N. V. Drukkerij v/h. Tan Sin Koean

Gang Besen 7, Telefoon No. 1815.

tentoe menjenangkem.



Firma A. GAOS

Pasar Djohar—Semarang

Sedia roepa-roepa barang sampe tjoekoop.

Plaat lagoe dari film bitjara, snaar viool, mandolien, gitar Horloge dari mas, perak, nekel boeat toean dan njonjah. Gramophon bermatjem-matjem model tasch dan pake tjorong Lontjeng Gong dan boenji prapatan. Perhiasan dari mas 22 krt. peniti, toesoek konde, kaloeng dan lain-lainnja, Rante horlogi dari mas, double, perak, perak bakar dan nekel, Katja mata boeat djalan of toelis. Wekkers besar, dan ketjil dan lain-lainnja barang beratoes matjem jang soesah disoeboetken.

Datenglah toean-toean boleh menjaksiken. Loear kota boleh minta prijscourant bergambar dikirim dengan gratis.

Menoenggoe kedadengannja toean2 dengan hormat!



Kaloe koendjoengi kota Semarang

mengineplah di:

„CENTRAAL HOTEL”

Dr. DJAWASTRAAT 12, — SEMARANG.

Sesoeatoe hotel jang soedah terkenal, sebab soedah berdiri lebih dari 10 tahoen.

Terletak di tengah-tengah kota deket station-station S. C. S. N. I. S. djoega S. J. S. rawatan menjenangkem hawa njaman tempat bersih. Tarif kamar melawan.

Menoenggoe dengan hormat

M. Martopratinjo

Eigenaar.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „NANAS” terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamerenta Nationaal lagi lakoeken doea kawadjaban penting: Satoe bikin bersih keada'an party dan satoe lagi mengoeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersihkan party, ja itoe goena bikin koet fondamentnja dalem. Sedeng oeroesan verdrag-verdrag goena kepentingan loear.

Kaloe satoe negri misti mengoernja itoe doea keperluan, dalem dan loear, begitoe djoega manoesia ada sanget perloenja boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengan ati-ati: baik didalem peroet djika dapat hawa panas, maoepoen diloeur djika dapat hawa dingin.

Kaloe orang badannja koerang sehat, tentoe keada'an soemanget koerang beres.

Boeat linjapkan ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak jang mandjoer goena dipake segala penjakit dan bergoena besar.

Penjakit diloeur koelit

Bisa semboehken seperti koelit koreng, kena gigitan njamoek, toelang-toelang dan oerat brasa pegel dan linoe, serta kepala poesing dan mata merasa tidak enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroet moeles dan moentah-moentah. Boeat djaga kesehatan, haroes misti simpen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabriek.

TAN KAH KEE & Co.